



2024/2080

29.7.2024

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2024/2080**

**z 26. júla 2024,**

**ktorým sa vymenúva osobitná zástupkyňa Európskej únie pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 33 a článok 31 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada sa 7. júla 2003 dohodla na vymenovaní osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku.
- (2) Rada 13. novembra 2017 prijala rozhodnutie (SZBP) 2017/2071 <sup>(1)</sup>, ktorým sa vymenoval pán Toivo KLAAR za OZEÚ pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku.
- (3) Rada 20. júla 2023 prijala rozhodnutie (SZBP) 2023/1528 <sup>(2)</sup>, ktorým sa predĺžil mandát pána Toiva KLAARA ako OZEÚ pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku. Mandát OZEÚ uplynie 31. augusta 2024.
- (4) Za OZEÚ pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku by mala byť vymenovaná na obdobie od 1. septembra 2024 do 31. augusta 2025 pani Magdalena GRONOVÁ.
- (5) OZEÚ bude mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by brániť dosahovaniu cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

**Osobitný zástupca Európskej únie**

Pani Magdalena GRONO sa týmto vymenúva za osobitnú zástupkyňu Európskej únie (OZEÚ) pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku na obdobie od 1. septembra 2024 do 31. augusta 2025. Rada môže na základe posúdenia Politického a bezpečnostného výboru (PBV) a na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP) rozhodnúť, že sa mandát OZEÚ predĺži alebo skončí skôr.

**Článok 2**

**Ciele politiky**

Mandát OZEÚ je založený na cieľoch politiky Únie pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku vrátane cieľov, ktoré sa stanovili v záveroch z mimoriadneho zasadnutia Európskej rady, ktoré sa uskutočnilo 1. septembra 2008 v Bruseli, v záveroch Rady z 15. septembra 2008 a 27. februára 2012 ako aj v záveroch zo zasadnutia Európskej rady, ktoré sa uskutočnilo 26. – 27. októbra 2023 v Bruseli Tieto ciele zahŕňajú:

- a) v súlade s existujúcimi mechanizmami predchádzanie konfliktom v regióne, prispievanie k mierovému riešeniu konfliktov v regióne vrátane krízy v Gruzínsku a procesu normalizácie vzťahov medzi Arménskom a Azerbajdžanom, podporovanie vykonávania takehoto riešenia v súlade so zásadami medzinárodného práva;
- b) udržiavanie konštruktívnych vzťahov s hlavnými zainteresovanými stranami v súvislosti so záležitosťami regiónu;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/2071 z 13. novembra 2017, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2017, s. 55).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/1528 z 20. júla 2023, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2018/907, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 185, 24.7.2023, s. 32).

- c) nabádanie k ďalšej spolupráci medzi Arménskom, Azerbajdžanom a Gruzínskom a prípadne ich susednými krajinami a jej podporovanie;
- d) zlepšovanie účinnosti a viditeľnosti Únie v regióne.

### Článok 3

#### Mandát

Na dosiahnutie cieľov politiky sa OZEÚ udeľuje mandát:

- a) nadväzovať vzťahy s vládami, parlamentmi, inými kľúčovými politickými aktérmi a občianskou spoločnosťou v regióne;
- b) nabádať krajiny regiónu k spolupráci v regionálnych záležitostiach spoločného záujmu, ako sú napr. spoločné bezpečnostné hrozby a boj proti terorizmu, nedovolenému obchodovaniu a organizovanej trestnej činnosti, a uľahčovať takúto spoluprácu; podporovať a uľahčovať cezhraničnú a prihraničnú spoluprácu tam, kde je to možné, v záujme riešenia miestnych potrieb a budovania dôvery a zmierenia;
- c) prispievať k mierovému riešeniu konfliktov v súlade so zásadami medzinárodného práva a uľahčovať vykonávanie takeého riešenia v úzkej spolupráci s Organizáciou Spojených národov a OBSE;
- d) pokiaľ ide o krízu v Gruzínsku:
  - i) pomáhať pri príprave medzinárodných rozhovorov uskutočňovaných podľa bodu 6 plánu na riešenie konfliktu z 12. augusta 2008, medzinárodné rokovania v Ženeve, a jeho vykonávacích opatrení z 8. septembra 2008 vrátane dojednaní o bezpečnosti a stabilite v regióne; riešiť otázku utečencov a vnútorne vysídlených osôb na základe medzinárodne uznávaných zásad a všetky ostatné otázky po vzájomnej dohode zúčastnených strán,
  - ii) pomáhať pri vymedzení pozície Únie a na úrovni OZEÚ ju zastupovať na rokovaniach uvedených v bode i) a
  - iii) uľahčovať vykonávanie plánu na riešenie konfliktu z 12. augusta 2008 a jeho vykonávacích opatrení z 8. septembra 2008;
- e) pokiaľ ide o proces normalizácie vzťahov medzi Arménskom a Azerbajdžanom:
  - i) uľahčovať stretnutia strán s cieľom dosiahnuť komplexnú, spravodlivú a trvácnu mierovú dohodu založenú na vzájomnom uznaní územnej integrity,
  - ii) koordinovať úsilie s medzinárodnými partnermi a
  - iii) podporovať zapojenie všetkých zložiek spoločnosti v oboch krajinách;
- f) uľahčovať vypracovanie a vykonávanie opatrení na budovanie dôvery v koordinácii s expertízou členských štátov, ak je k dispozícii a ak je to vhodné;
- g) uľahčovať a podporovať inkluzívne úsilie o budovanie mieru v spoločnostiach s cieľom prekonať konflikty a upevniť mier;
- h) podľa potreby pomáhať pri príprave príspevku Únie k možnému riešeniu konfliktu;
- i) zintenzívňovať dialóg Únie s hlavnými dotknutými zainteresovanými stranami o otázkach regiónu;
- j) pomáhať Únii pri ďalšom rozvíjaní komplexnej politiky voči Zakaukazsku, osobitne pri otvorení hraníc a spôsoboch komunikácie;
- k) v rámci činností stanovených v tomto článku prispievať k vykonávaniu politiky Únie v oblasti ľudských práv a usmernení Únie pre oblasť ľudských práv, najmä pokiaľ ide o deti a ženy v oblastiach zasiahnutých konfliktom, a to najmä sledovaním a riešením vývoja v tejto súvislosti.

## Článok 4

**Vykonávanie mandátu**

1. OZEÚ je zodpovedná za vykonávanie mandátu pod vedením VP.
2. PBV je s OZEÚ v úzkom spojení a je jej hlavným styčným bodom s Radou. PBV strategicky usmerňuje a politicky riadi činnosť OZEÚ v rámci mandátu bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.
3. OZEÚ svoju činnosť úzko koordinuje s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a jej príslušnými útvarmi.

## Článok 5

**Financovanie**

1. Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. septembra 2024 do 31. augusta 2025 je 2 477 987 EUR.
2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.
3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

## Článok 6

**Vytvorenie a zloženie tímu**

1. V rámci mandátu OZEÚ a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá OZEÚ za vytvorenie tímu. Tím zahŕňa odborníkov na konkrétne politické otázky vyplývajúce z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení tímu.
2. Členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ môžu navrhnúť vyslanie personálu na výkon práce pre OZEÚ. Plat členov takto vyslaného personálu hradí príslušný členský štát, príslušná inštitúcia Únie alebo ESVČ. OZEÚ sa tiež môžu pridelit' experti, ktorých do inštitúcií Únie alebo ESVČ vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu musia byť štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.
3. Všetci členovia vyslaného personálu naďalej administratívne podliehajú vysielajúcemu členskému štátu, vysielajúcej inštitúcii Únie alebo ESVČ a vykonávajú svoje povinnosti a konajú v záujme mandátu OZEÚ.
4. Personál OZEÚ je umiestnený spoločne s príslušnými útvarmi ESVČ alebo delegáciami Únie, aby sa zabezpečila súdržnosť a jednotnosť ich príslušných činností.

## Článok 7

**Výsady a imunity OZEÚ a personálu OZEÚ**

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a pre členov personálu OZEÚ, sa podľa potreby dohodnú s hosťiteľskými stranami. Členské štáty a ESVČ poskytnú na tento účel všetku potrebnú podporu.

## Článok 8

**Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ**

OZEÚ a členovia tímu OZEÚ dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2013/488/EÚ<sup>(3)</sup>.

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

## Článok 9

**Prístup k informáciám a logistická podpora**

1. Členské štáty, Komisia a Generálny sekretariát Rady zabezpečujú, aby mala OZEÚ prístup ku všetkým relevantným informáciám.
2. Delegácie Únie v regióne a/alebo členské štáty podľa potreby poskytujú logistickú podporu v regióne.

## Článok 10

**Bezpečnosť**

V súlade s politikou Únie týkajúcou sa bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijíma OZEÚ v súlade s mandátom OZEÚ a na základe bezpečnostnej situácie v oblasti pôsobnosti všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod priamym vedením OZEÚ, a to predovšetkým tak, že:

- a) na základe usmernení ESVČ vypracuje konkrétny bezpečnostný plán zahŕňajúci konkrétne fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia pre riadenie bezpečného presunu personálu do oblasti pôsobnosti a v rámci nej, ako aj riadenie bezpečnostných incidentov, a vypracuje pohotovostný a evakuačný plán;
- b) zabezpečuje, aby boli všetci členovia personálu nasadzovaní mimo Únie poistení pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v oblasti pôsobnosti;
- c) zabezpečuje, aby sa všetci členovia tímu OZEÚ, ktorí sa majú nasadiť mimo Únie, vrátane miestneho zmluvného personálu pred presunom do oblasti pôsobnosti alebo bezprostredne po ňom zúčastnili na primeranom bezpečnostnom výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý tejto oblasti pôsobnosti pridelila ESVČ;
- d) zabezpečuje vykonávanie všetkých dohodnutých odporúčaní vypracovaných na základe pravidelných posúdení bezpečnosti a predkladá Rade, VP a Komisii písomné správy o ich vykonávaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach v rámci správy o pokroku a správy o vykonávaní mandátu.

## Článok 11

**Podávanie správ**

OZEÚ pravidelne podáva správy VP a PBV. OZEÚ podľa potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné správy sa rozosielajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže podávať správy aj Rade pre zahraničné veci. OZEÚ sa môže podieľať na informovaní Európskeho parlamentu.

## Článok 12

**Koordinácia**

1. V záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie prispieva OZEÚ k jednotnosti, konzistentnosti a účinnosti činnosti Únie a pomáha zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie a opatrenia členských štátov pôsobili súdržne. Podľa potreby sa usiluje o nadviazanie kontaktov s členskými štátmi. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou Komisie. OZEÚ pravidelne informuje misie členských štátov a delegácie Únie.
2. Na mieste sa udržiavajú úzke vzťahy s vedúcimi delegácií Únie a vedúcimi misí členských štátov. Títo vyvíjajú všetko úsilie na pomoc OZEÚ pri vykonávaní mandátu. OZEÚ v úzkej koordinácii s vedúcimi delegácií Únie v Gruzínsku a Arménsku poskytuje vedúcemu pozorovateľskej misii Európskej únie v Gruzínsku (EUMM Georgia) a vedúcemu misii Európskej únie v Arménsku (EUMA) usmernenia týkajúce sa miestnej politickej situácie. OZEÚ a velitelia civilných operácií EUMM Georgia a EUMA Armenia sa podľa potreby navzájom radia. OZEÚ je tiež v spojení s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi pôsobiacimi v teréne.

**Článok 13****Pomoc súvisiaca s nárokmi**

OZEÚ a personál OZEÚ pomáhajú pri poskytovaní informácií pri riešení všetkých nárokov a záväzkov, ktoré vyplývajú z mandátov predchádzajúcich OZEÚ pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku a na tieto účely poskytujú administratívnu pomoc a prístup k príslušným spisom.

**Článok 14****Preskúmanie**

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými príspevkami Únie v regióne sa pravidelne skúmajú. OZEÚ predkladá Rade, VP a Komisii pravidelné správy o pokroku a do 31. mája 2025 predloží záverečnú súhrnnú správu o vykonávaní mandátu.

**Článok 15****Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 26. júla 2024

*Za Radu*

*predseda*

BÓKA J.